



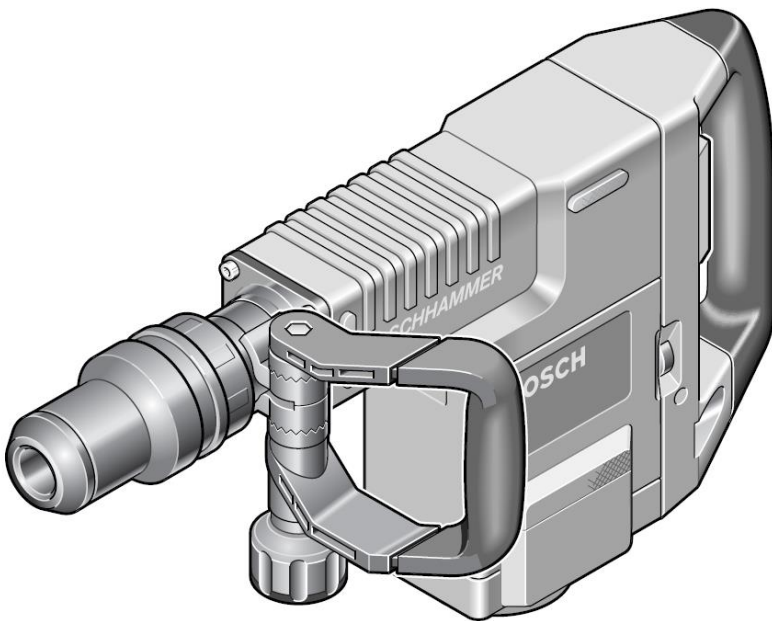
LEDICO

לדיקו. אתכם מ-1965

הוראות הפעלה

פטיש חציבה

GSH 11 E Professional



BOSCH

לקוחות נכבדים,

חברת לדיקו בע"מ מודה לכם על שרכשתם כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **BOSCH**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה שתיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא פנו למעבדת השירות הקרובה על פי הפירוט הנמצא בגב החוברת.

לדיקו בע"מ

אזהרה:

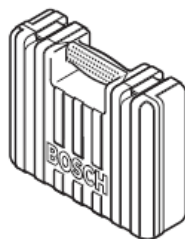
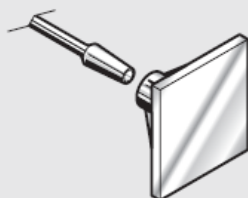
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו. אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכים "חיים" עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.



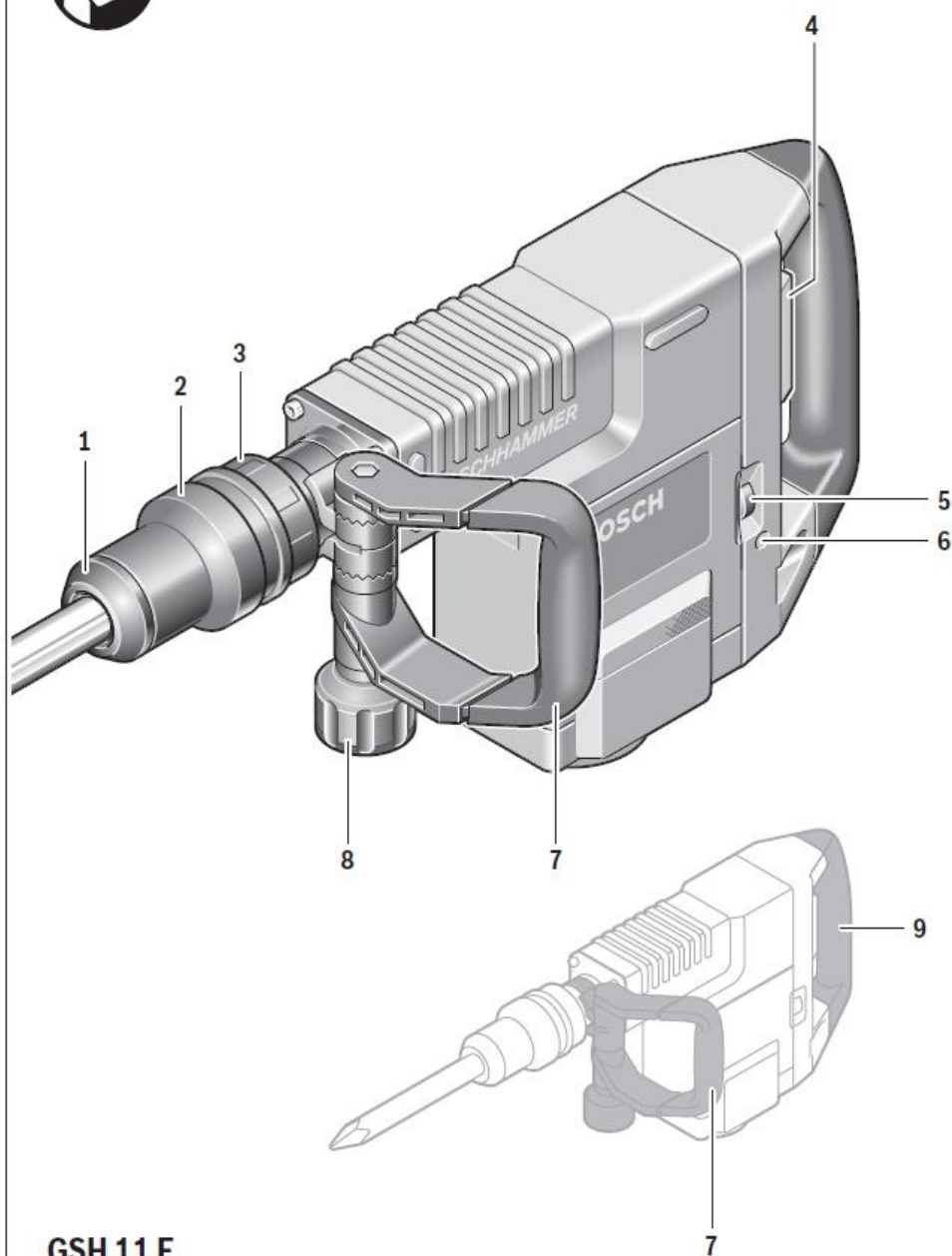
5 x 5



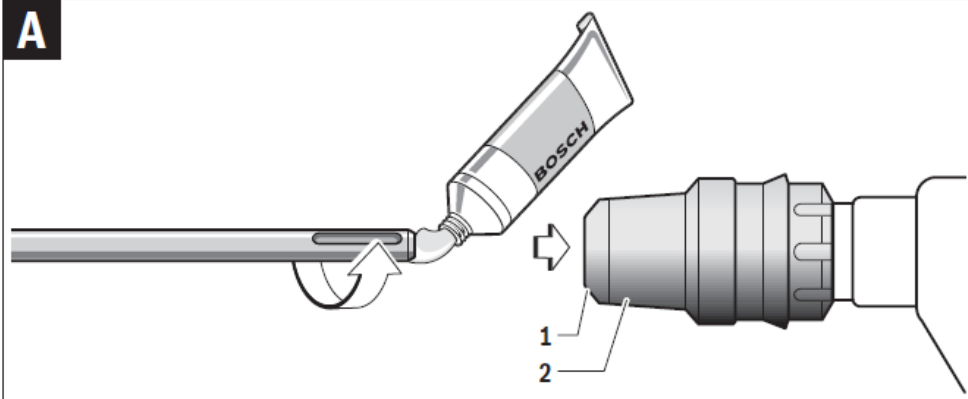
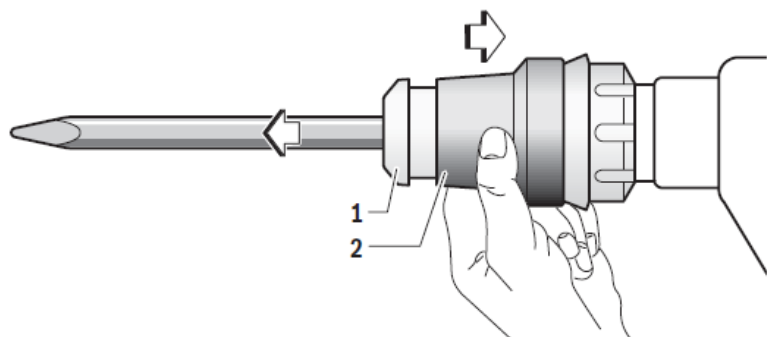
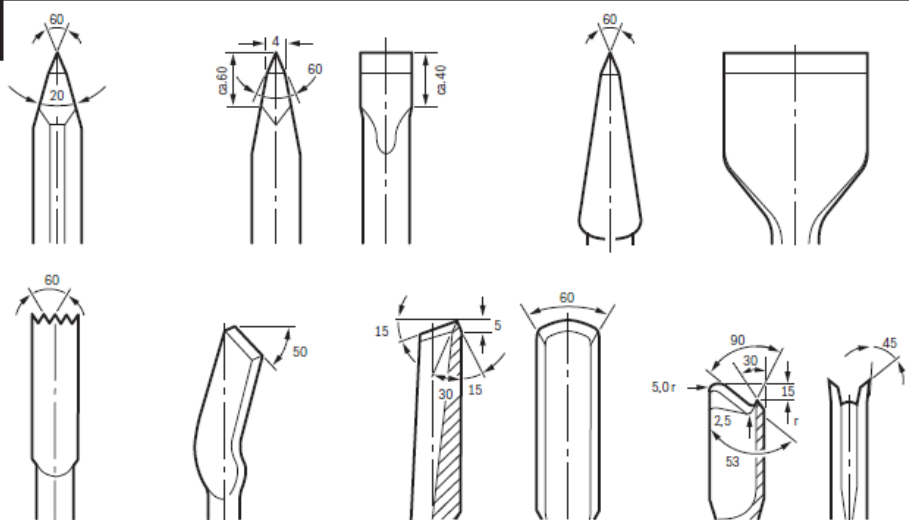
7 x 7



2 605 438 297



GSH 11 E

A**B****C**

וחלקים נעים. כבלים פגומים או מפותלים מגבירים את סיכון ההתחשמלות.
◀ **בהפעלת כלי חשמלי מחוץ לבית, השתמשו בכבל הארכה מתאים לשימוש חיצוני.** שימוש בכבל מתאים מחוץ לבית מפחית את סיכון ההתחשמלות.

◀ **אם הפעלת כלי חשמלי במקום לח הנה בלתי נמנעת, השתמשו באספקת חשמל עם הגנת כלי זרם שיורי (מפסק פחת RCD).** שימוש במפסק פחת מפחית את סיכון ההתחשמלות.

בטיחות אישית

◀ **היו דרוכים, שימו לב לפעולותיכם והשתמשו בשכל ישר בהפעלת כלי חשמלי.** אל תשתמשו בכלי חשמלי אם אתם עייפים או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. רגע של הסחת דעת בעת הפעלת כלי חשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

◀ **השתמשו בצידוד הגנה אישי. הרכיבו תמיד מגן עיניים.** צידוד מגן כמו מסכת אבק, נעליים מונעות החלקה, קסדה או מגני אוזניים המשמש בתנאים מתאימים יפחית פציעות אישיות.

◀ **הימנעו מהתנעה מקרית. ודאו כי המתג בעמדת OFF לפני חיבור למקור חשמל ו/או מארז סוללות, הרמת או נשיאת הכלי.** נשיאת כלים חשמליים עם האצבע על המתג או הפעלת כלים חשמליים בעלי מתג מועדת לתאונות.

◀ **הסירו מפתחות התאמה או מפתחות ברגים לפני הפעלת הכלי החשמלי.** מפתח ברגים שנותר מחובר לחלק מסתובב של כלי חשמלי עלול לגרום לפציעה אישית.

◀ **שמרו על מדרך רגל ואיזון נאותים בכל עת.** כך תהיה לכם שליטה טובה יותר על הכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.

◀ **התלבשו בהתאם. אל תלבשו ביגוד רופף או תענדו תכשיטים. הרחיקו שיער, ביגוד וכפפות מחלקים נעים.** ביגוד רופף, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפש בחלקים נעים.

◀ **אם סופקו מכשירים לחיבור או התקני פליטת ואגירת אבק, ודאו כי הם מחוברים ונעשה בהם שימוש נאות.** שימוש באוגר אבק עשוי להפחית סיכונים הכרוכים באבק.

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

⚠ אזהרה: קראו את כל התראות הבטיחות ואת כל ההנחיות.

אי ציות לאזהרות ולהנחיות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פציעה חמורה.
שמרו את כל האזהרות וההוראות להתייחסות עתידית.

המונח "כלי חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי החשמלי (בעל כבל חשמלי) או המופעל על ידי סוללה שלכם.

בטיחות סביבת העבודה

◀ **שמרו על סביבת עבודה נקייה ומוארת היטב.**

מקומות לא מסודרים עם תאורה גרועה מועדים לתאונות.

◀ **אל תפעילו כלים חשמליים באטמוספירה נפיצה, כגון בנוכחות נוזלים, גזים או אבק דליקים.** כלים חשמליים יוצרים ציפים העלולים להצית את האבק או האדים.

◀ **הרחיקו ילדים ועומדים מן הצד בעת הפעלת כלי חשמלי.** הסחות דעת עלולות לגרום לאיבוד שליטה.

בטיחות בחשמל

◀ **תקעו כלי עבודה חשמליים חייבים להתאים לשקעים. לעולם אל תשנו את התקע באופן כלשהו. או תשתמשו בתקעי התאמה עם כלים חשמליים מוארקים.** תקעים שלא עברו שינוי ושקעים תואמים יפחיתו את סיכון ההתחשמלות.

◀ **הימנעו ממגע גופני עם משטחים מוארקים כגון צינורות, מקרנים, תנורים ומקררים.** קיים סיכון מוגבר להתחשמלות אם גופכם מוארק.

◀ **אל תחשפו כלים חשמליים לגשם או תנאי רטיבות.** מים החודרים לכלי חשמלי יגבירו את הסיכון להתחשמלות.

◀ **לעולם אל תשתמשו בכבל לנשיאת, משיכת או ניתוק הכלי החשמלי מן החשמל.** הרחיקו את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים

שימוש וטיפול בכלי חשמלי

- אל תפעילו כוח על הכלי החשמלי.
 - השתמשו בכלי המתאים ליישום שלכם.
 - הכלי החשמלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר בקצב שנועד לו.
 - אל תשתמשו בכלי חשמלי אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו היטב. כל כלי חשמלי שאינו ניתן לשליטה בעזרת המתג הנו מסוכן וחייב תיקון.
 - נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או את מארז הסוללות מן הכלי לפני ביצוע התאמות, החלפת אביזרים או אחסון כלים חשמליים. אמצעי בטיחות מונעים אלה מפחיתים סיכון התנעה מקרית של כלי חשמלי.
 - אחסנו כלים חשמליים שאינם פועלים מחוץ להישג יד של ילדים ואל תניחו לאנשים שאינם מכירים את הכלי החשמלי או את ההוראות להפעיל את הכלי החשמלי. כלים חשמליים הנם מסוכנים בידי משתמשים בלתי מיומנים.
 - תחזקו כלים חשמליים. בדקו אי התאמות או פיתולים של חלקים נעים, שבירת חלקים וכל מצב אחר העלול להשפיע על פעולת הכלי החשמלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקונו לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות על ידי כלים המתחזקים באופן גרוע.
 - שמרו על חדות וניקיון כלי חיתוך. כלי חיתוך מתחזקים היטב עם קצוות חיתוך חדים מועדים פחות לפיתול וקלים יותר לשליטה.
 - השתמשו בכלי החשמלי, באביזרים ובחלקי חיתוך וכו' בהתאם להוראות אלו, וקחו בחשבון את תנאי העבודה והמשימה לביצוע. שימוש בכלי חשמלי לפעולות שונות מאלו שנועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.
- ## שירות
- דאגו לשירות הכלי החשמלי שלכם על ידי איש תיקונים מוסמך תוך שימוש בחלקי חילוף זהים. כך תובטח שמירת בטיחות הכלי.
- ## אזהרות בטיחות לפטישון
- הרכיבו מגני אוזניים. חשיפה לרעש עלולה לגרום נזק לשמיעה.
 - השתמשו בידית/יות העזר, אם צורפו לכלי. איבוד שליטה עלול לגרום לפציעה גופנית.

- אחזו בכלי החשמלי רק בשטחי המאחז המבודדים בעת ביצוע פעולה בו. האביזר עלול לבוא במגע עם חיווט נסתר או עם הכבל החשמלי. מגע עם חוט "מחושמל" יחשמל גם את חלקי המתכת החשופים של הכלי החשמלי ויחשמל את המפעיל.
- השתמשו בגלאים מתאימים כדי לקבוע אם קווי שירות או חשמל מוסתרים באזור העבודה או התקשרו לחברת השירותים המקומיים לקבלת סיוע. המגע עם כבלים חשמליים עשוי לגרום לשריפה ולהתחשמלות. נזק לצינור גז עלול לגרום לפיצוץ. חדירה לצינור מים עלולה לגרום להתחשמלות או נזק לרכוש.
- בעת עבודה עם הכלי, אחזו בו תמיד בחוזקה בשתי הידיים ודאגו לעמידה יציבה ומאוזנת. הכלי החשמלי מנותב באופן בטוח יותר בשתי ידיים.
- אבטחו את מושא העבודה. מושא עבודה המוחזק במלחציים או במאחז בטוח יותר מאחזה ידנית.
- תמיד יש להמתין עד אשר כלי העבודה יגיע לעצירה מלאה לפני שתניחו אותו. האביזר המוכנס בכלי העבודה עשוי להיתקע ולגרום לאבדן שליטה על כלי העבודה.

***חובה לחבוש מגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**

תיאור המוצר והמפרטים

- קראו את כל אזהרות הבטיחות וההוראות. אי ציות לאזהרות ולוהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה רצינית.
- בעת קריאת הוראות ההפעלה, פרשו את העמוד הגרפי של המכשיר והשאירו אותו פתוח.



שימוש מיועד

- כלי העבודה נועד לעבודות סיתות בבטון, לבנים, חומרי בניין ואספלט וכן למילוי ודחיסה תוך שימוש באביזרים המתאימים.

תכונות המוצר

- מספרי תכונות המוצר מתייחסים לאיור של המכשיר בעמוד הגרפי.
- 1. מכסה מגן אבק
- 2. שרוול נעילה

על מנת להשוות כלי אחד באחר. ניתן השתמש בהם להערכה ראשונית של רמת החשיפה. ערך פליטת הרעידות המוצהר מייצג את השימושים העיקריים של המכשיר. יחד עם זאת, אם המכשיר משמש לדברים אחרים עם אביזרי עזר שונים או שהוא מתוחזק באופן לקוי, פליטת הרעידות עשויה להשתנות. הדבר עשוי להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך משך עבודה כולל. הערכה של רמת החשיפה לרעידות צריכה לקחת בחשבון את הפעמים בהם המכשיר כבוי או שהוא דלוק אך אינו פעיל. הדבר עשוי להקטין משמעותית את רמת החשיפה לאורך משך עבודה כולל. זהו אמצעי שמירת בטיחות נוספים על מנת לשמור על מפעל המכשיר מהשפעות הרעידה, דוגמת: שמירה על המכשיר ואביזריו, שמירה על ידיים חמות, ארגון תבניות עבודה.

הרכבה

ידיית עזר

◀ הפעילו את המכונה על ידי ידיית העזר 7 בלבד.

- את ידיית העזר 7 ניתן לכוון אל כל עמדה לתנוחת עבודה בטוחה ומונעת עייפות.
- רופפו את האום המשון 8, סובבו את ידיית העזר 7 סביב ציר המכונה אל העמדה הדרושה והדקו מחדש את האום המשון 8.
- את ידיית העזר 7 ניתן להתקין בעמדות שונות. על מנת לעשות זאת, פתחו עד הסוף את הברגת האום המשון 8 ואז משכו את הבורג המשושה החוצה כלפי מעלה. משכו והוציאו את ידיית העזר 7 לצד וסובבו סביב שאר גוף ההידוק בזווית של 180° . התקינו את ידיית העזר 7 בסדר הפוך.

החלפת הכלי

◀ לפני ביצוע עבודה כלשהי על המכונה עצמה, נתקו את תקע החשמל.

על ידי מחזיק הכלי SDS – max, החלפת כלי הופכת לפשוטה וקלה יותר ללא עזרים נוספים. כיפת ההגנה מפני אבק 1 מונעת חדירה של חלק ניכר מן האבק לתוך מחזיק הכלי בעת ההפעלה. בעת הכנסת הכלי, הקפידו על כך שכיפת ההגנה מפני אבק 1 לא תינזק.

3. טבעת התאמת סיתות (Vario - Lock)

4. מתג הפעלה / כיבוי

5. גלגל בוחן לקביעת קצב הלימה

6. חיווי שירות

7. ידיית עזר (משטח אחיזה מבודד)

8. בורג משון עבור ידיית העזר

9. ידיית (משטח אחיזה מבודד)

אביזרים המוצגים או מתוארים אינם חלקים מהמשלוח הרגיל של המוצר. סקירה מלאה של האביזרים ניתן למצוא בתכנית האביזרים שלנו.

פטיש חציבה		GSH 11 E
מספר פריט	0 611 316 7..	
דירוג הספק כניסה	1500	וואט
דירוג הלימה	900 - 1890	סל"ד
אנרגיית הלימה למכה בהתאם ל- EPTA Procedure 05/2009	16.8	J
מיקומי איזמל	12	
מחזיק אביזר	SDS-max	
שימון / סיכה	סיכה מרכזית קבועה	
משקל בהתאם לתהליך EPTA 01/2014	10.1	ק"ג
סוג הגנה	☐ / II	

הערכים הניצנים לעיל הינם תקפים עבור ממתח נומינלי [U] של 230 וולט. למתחים שונים ודגמים עבור מדינות מסוימות, ערכים אלו עשויים להשתנות.

מידע בנוגע לרעש / רטט

הערכים שנמדדו לגבי המכשיר רשומים בטבלה בעמוד 3.

ערכי פליטת רעש נקבעו לפי תקן EN 60745-2-6.

ערכי הרעד הכוללים (סכום גורם triax) עבור המוצר הם: רמת לחץ שמע 89 dB(A); רמת עוצמת שמע 100 dB(A). אי וודאות $K = 3$ dB.

חבשו מגני שמיעה!

ערכי רעד כוללים (סכום גורם triax) ואי וודאות K נקבעו בהתאם לתקן EN 60745-2-6: חציבה $ah = 18.5 \text{ m/s}^2$, אי וודאות $2.4 < K$. m/s^2

ערך פליטת הרעידות הנתון בדפי מידע אלו נמדד בהתאם למבחנים סטנדרטיים שניתנו במסגרת תקן EN 60745, וניתן להשתמש בהם

◀ **חובה להחליף מייד כיפת הגנה מפני אבק שניזוקה. אנו ממליצים לדאוג לביצוע ההחלפה על ידי שירות לאחר המכירה. הכנסה (ראו איור A)**

- נקו ושמנו קלות את קצה הרגל של הכלי.
- הכניסו את הכלי בתנועה סיבובית לתוך מחזיק הכלי עד שיינעל מעצמו.
- בדקו את הנעילה על ידי משיכת הכלי.

הוצאה (ראו איור B)

- דחפו אחורה את שרוול הנעילה 2 והוציאו את הכלי.

פליטת אבק / שביבים

◀ אבק מחומרים כגון ציפויים המכילים עופרת, סוגי עץ מסוימים, מינרלים ומתכות עלול להזיק לבריאות. מגע או שאיפה של סוגי אבק אלה עלולים לגרום לתגובות אלרגיות ו/או להוביל לדלקות בדרכי הנשימה אצל המשתמש או עומדים מן הצד.

סוגי אבק מסוימים כגון אבק עצי אלון או אשור נחשבים כמסרטנים, במיוחד בשילוב עם תוספי טיפול בעץ (כרוםט, חומר שימור עץ). עם חומרים המכילים אזבסט יעבדו רק מומחים שהוכשרו לכך.

- הקפידו על אוורור טוב לאזור העבודה.
- מומלץ לחבוש מסנן נשימה מסוג P2.

הקפידו על התקנות המקומיות המתאימות התקפות בארצכם בנוגע לעבודה עם חומרים.

הפעלה

תחילת הפעלה

◀ **הקפידו על מתח חשמל נכון! מתח מקור החשמל חייב להיות תואם למתח המצוין על גבי לוחית השם של המכונה. כלי עבודה חשמליים המסומנים עם 230 וולט ניתנים להפעלה גם במתח של 220 וולט.**

הפעלה ON וכיבוי OFF

- להתנעת המכונה, דחפו את מתג ON/OFF 4 ימינה.
 - לכיבוי המכונה, דחפו את מתג ON/OFF 4 שמאלה.
- עבור סמפרטורות נמוכות, המכונה מגיעה לקצב חבטות מלא רק כעבור זמן מה.

ניתן לקצר זמן התנעה זה על ידי חבטה של האזמל במכונה כנגד הרצפה פעם אחת.

על מנת לחסוך באנרגיה, הפעילו את כלי העבודה החשמלי רק כאשר נעשה בו שימוש.

הגדרת קצב החבטות

הבקר האלקטרוני מאפשר בחירה מראש ללא שלבים של המהירות בהתאם לחומר עליו העבודה מתבצעת.

הבקר האלקטרוני הקבוע שומר את קצב החבטות שנבחר מראש במצב כמעט רציף בין תנאי הפעלה ללא עומס ותחת עומס.

החלפת עמדת סיתות (Vario - Lock)

ניתן לנעול את האזמל ב- 12 עמדות. באופן זה, ניתן לקבוע תנוחת עבודה מיטבית עבור כל שימוש.

- הכניסו את האזמל תוך מחזיק הכלי.
- דחפו את טבעת התאמת האזמל 3 קדימה וסובבו את האזמל אל העמדה הדרושה על ידי טבעת התאמת האזמל 3.
- שחררו את טבעת התאמת האזמל 3 וסובבו את האזמל עד שיינעל.

עצות לעבודה

◀ **לפני ביצוע עבודה כלשהי על המכונה עצמה, נתקו את תקע החשמל.**

השחזת אזמלים (ראו איור C)

תוצאות טובות מושגות רק על ידי הפעלת אזמלים חדים. לכן, השחילו את הכלים בזמן. כך תבטיחו חיי שירות ארוכים של הכלים וביצועי עבודה טובים.

השחזה חוזרת

השחילו את כלי הסיתות על ידי גלגלי השחזה (כגון גלגל קראמי עם הדבקת תחמוצת אלום) עם אספקה שוטפת של מים זורמים. ערכי התייחסות מוצגים באיור. היזהרו לבל יופיעו גוויי חיסום בקצות החיתוך. הדבר פוגם בקשיות של כלי הסיתות.

לצורך **חישול**, חממו את האזמל לחום בין 1050 - 850 (לצבע אדום בהיר עד צהוב).

בכל תכתובת והזמנת חלקי חילוף, אנא הקפידו לכלול את מספר הדגם בן 10 ספרות המופיע על לוחית הזיהוי של כלי העבודה.

השלכה

כלי העבודה, האביזרים וחומרי האריזה ימוינו וימוחזרו באופן ידידותי לסביבה. אין להפטר מכלי העבודה באמצעות מערכת פינוי האשפה הביתית.

למדינות האיחוד האירופי בלבד:

אל תשליכו כלים חשמליים לאשפה הביתית!

בהתאם לקו המנחה האירופי EC/2002/96 לפסולת ציוד חשמלי

ואלקטרוני ויישומי בזכות הארצית, כלים חשמליים שאינם שמישים חייבים להיאסף בנפרד ויש להשליכם באופן מתאים לסביבה.

**עשוי להיות נתון לשינויים ללא הודעה מראש.
כפוף לשינוי ללא הודעה מראש.**



לצורך הקשחה, חממו את האזמל לחום של 900°C בערך וכבו אותו בשמן. כעת בצעו חיסום בתנור במשך שעה אחת בערך בחום של 320°C (צבע חיסום = כחול בהיר).

תחזוקה ושירות

לעבודה בטוחה, שמרו תמיד על ניקיון הכלי ופתחי האוורור שלו.

נקו את כלי היישום, את התפסנית, את חריצי האוורור של כלי העבודה ואת פתחי האוורור של הסוללה לאחר כל שימוש.

שירות לאחר מכירה וסיוע ללקוחות

צוות השירות לאחר מכירה שלנו יענה לכל שאלותיכם בנוגע לתחזוקה ולתיקון המוצרים שברשותכם או לחלפים. תצוגות מפורטות ומידע לגבי חלפים ניתן למצוא באתר

www.ledico.com

יועצי שירות הלקוחות שלנו יענו לשאלותיכם בנוגע למקום הרכישה הטוב ביותר, לשימוש ולהתאמות של מוצרי ואבזרי בוש.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ-0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן. יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

היבואן ומעבדות השירות:

לדיקו בע"מ

רחוב לזרוב 31, ראשלי"צ 7565434

טל. 03-9630040

פקס. 03-9630050

דוא"ל: service@ledico.com